

Porównanie tłumaczeń Łukasza 13:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oto jest zostawiony wam dom wasz pusty amen zaś mówię wam że nie Mnie zobaczylibyście aż kolwiek przyszedłby kiedy powiedzielibyście który jest błogosławiony przychodzący w imieniu Pana
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto przyjdzie wam zostawić wasz dom.* Mówię wam zaś: Na pewno Mnie już nie zobaczycie, aż nastanie (czas), gdy powiecie: Błogosławiony, który przychodzi w imieniu Pana .**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Oto zostawiany jest wam dom wasz. Mówię [zaś] wam, nie ujrzyście mnie, aż [przyjdzie, gdy] powiecie: Błogosławiony przychodzący w imię Pana.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oto jest zostawiony wam dom wasz pusty amen zaś mówię wam że nie Mnie zobaczylibyście aż kolwiek przyszedłby kiedy- powiedzielibyście który jest błogosławiony przychodzący w imieniu Pana

¹⁾ <x>230 69:26</x>; <x>300 12:7</x>; <x>300 22:5</x>

²⁾ <x>230 118:26</x>; <x>490 19:38</x>